

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

DUAS.ORG

Ziyárat of Ta`ziyah (Condolences) on Ashura Day

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sūrat al-Fātiḥah for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

In the last hours on 'Ashura Day it is recommended to stand up and address and offer condolences to the Holy Prophet, Imam `Ali, Lady Fatimah al-Zahra', Imam al-Hasan, and the Holy Imams from the offspring of Imam al-Husayn—the chief of martyrs— (peace be upon them all) on the astounding misfortunes that befell the Ahlulbayt on the Day of 'Ashura with a passionate heart and teary eyes. Then, it is recommended to address them with the following form of Ziyarah:

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

अल्लाहुम्मा सल्ले अला मोहम्मद व आले मोहम्मद

allahumma salli 'ala muhammadin wa 'aali muhammad

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَارِثَ اَدَمَ صِفْوَةَ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor of Adam, the select of Allah!

آپ پر سلام ہو اے آدم (ع) کے وارث جو برگزیدہ خدا ہیں

सलाम हो आप पर ऐ आदम (अ:स) के वारिस जो बर'गज़ीदा'ए'खुदा हैं,

alssalāmu `alayka yā wāriṯha ādama ṣifwati allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor of Noah, the prophet of Allah!

آپ پر سلام ہو اے نوح (ع) کے وارث جو اللہ کے نبی ہیں

سلام ہو آپ پر اے نوح (ا:س) وارث جو اللہ کے نبی ہیں،

alssalāmu `alayka yā wāritha nūḥin nabiyyi allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ
اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor of Abraham, the intimate friend of Allah!

آپ پر سلام ہو اے ابراہیم (ع) کے وارث جو اللہ کے دوست ہیں

سلام ہو آپ پر اے ابراہیم (ع) کے وارث جو اللہ کے دوست ہیں،

alssalāmu `alayka yā wāritha ibrahīma khalīli allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor of Moses, who received direct communication from Allah!

آپ پر سلام ہو اے موسیٰ (ع) کے وارث جو خدا کے کلیم (ع) ہیں

सलाम हो आप पर ऐ मूसा (अ:स) के वारिस जो खुदा के कलीम हैं,

alssalāmu `alayka yā wāriṯha mūsā kalīmi allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَارِثَ عِیْسَى رُوحِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor of Jesus, the Spirit of Allah!

آپ پر سلام ہو اے عیسیٰ (ع) کے وارث جو خدا کی روح ہیں

سلام ہو आप पर ऐ ईसा (अ:स) के वारिस जो खुदा की रूह हैं,

alssalāmu `alayka yā wāritha `īsā rūḥi allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ حَبِيبِ
اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor of Muḥammad, the most beloved by Allah!

آپ پر سلام ہو اے محمد کے وارث جو خدا کے حبیب ہیں

سلام ہو آپ پر اے موہممد (س:ا:و:و) کے وارث جو خدا کے حبیب ہیں،

*alssalāmu `alayka yā wāritha muḥammadin ḥabībi
allāhi*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا وَارِثَ عَلِيٍّ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ
وَلِيِّ اللّٰهِ

Peace be on you, O inheritor of Alī, the Commander of the Believers and the intimate servant of Allah!

آپ پر سلام ہو اے علی (ع) کے وارث جو مؤمنوں کے امیر اور ولی خدا ہیں
سلام ہو آپ پر اے اعلیٰ (ا:س) کے وارث جو مومنین کے امیر اور
دست-آ-خدا ہیں،

*alssalāmu `alayka yā wāritha `aliyyin amīri
almu'minīna waliyyi allāhi*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ الْحَسَنِ الشَّهِيدِ
سِبْطِ رَسُولِ اللَّهِ

Peace be on you, O inheritor of al-Hasan, the martyr and
grandson of Allah's Messenger!

آپ پر سلام ہو اے حسن (ع) کے وارث جو شہید ہیں اللہ کے رسول کے نواسے ہیں

سلام ہو आप पर ऐ हसन (अ:स) के वारिस जो शहीद हैं अल्लाह के रसूल
(स:अ:व:व) के नवासे हैं,

*alssalāmu `alayka yā wāritha alḥasani alshshahīdi sibṭi rasūli
allāhi*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ رَسُوْلِ اَللّٰهِ

Peace be on you, O son of Allah's Messenger!

آپ پر سلام ہو اے خدا کے رسول کے فرزند

سلام ہو آپ پر اے خدا کے رسول کے فرزند،

alssalāmu `alayka yabna rasūli allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ

Peace be on you, O son of the bringer of glad tidings and the
warner

آپ پر سلام ہو اے بشیر و نذیر

सलाम हो आप पर ऐ बशीर व नज़ीर

alssalāmu `alayka yabna albashīri alnnadhīri

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَأَبْنِ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ

and son of the chief of the prophets' successors!

اور وصیوں کے سردار کے فرزند

और वसीयों के सरदार के फ़र्ज़न्द,

wabna sayyidi alwasīyyīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ
الْعَالَمِينَ

Peace be on you, O son of Fāṭimah, the doyen of the women of the world!

اے فرزند فاطمہ (ع) جو جہانوں کی عورتوں کی سردار ہیں

سلام ہو آپ پر اے فرزند فاطمہ جو جہانوں کی عورتوں کی سردار ہیں،

*alssalāmu `alayka yabna fāṭimata sayyidati nisā'i
al `ālamīna*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

Peace be on you, O Abū-`Abdullāh!

آپ پر سلام ہو اے ابو عبد اللہ (ع)

सलाम हो आप पर ऐ अबू अब्दुल्लाह,

alssalāmu `alayka yā abā `abdillāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَیْرَةَ اَللّٰهِ وَاَبْنَ خَیْرِتِهِ

Peace be on you, O select of Allah and the son of His select ones!

آپ پر سلام ہو اے خدا کے پسند کیے ہوئے اور پسندیدہ کے فرزند

سلام ہو आप पर ऐ खुदा के पसंद किये हुए और पसंदीदा के फ़र्ज़न्द

*alssalāmu `alayka yā khiyarata allāhi wabna
khiyaratihī*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا ثَارَ اَللّٰهِ وَابْنَ ثَارِهِ

Peace be on you, O revenge of Allah and the son of His revenge!

آپ پر سلام ہو اے شہید راہ خدا اور شہید کے فرزند

सलाम हो आप पर ऐ शहीदे राहे खुदा और शहीद के फ़र्ज़न्द,

alssalāmu `alayka yā thāra allāhi wabna thārihī

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا الْوِیْرُ الْمَوْتُوْرُ

Peace be on you, O unique (in suffering tribulations) and the oppressed!

آپ پر سلام ہو اے وہ مقتول جس کے قاتل ہلاک ہو گئے

سلام ہو آپ پر اے وہ مکتول جس کے کاتیل کتل ہو गए

alssalāmu `alayka ayyuhā alwitrū almawtūru

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْهَادِي الزَّكِيُّ

Peace be on you, O guide, pure leader!

آپ پر سلام ہو اے ہدایت و پاکیزگی والے

सलाम हो आप पर ऐ हिदायत व पाकीज़गी वाले

alssalāmu `alayka ayyuhā al-imāmu alhādī alzzakiyyu

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَىٰ أَرْوَاحٍ حَلَّتْ بِفِنَائِكَ وَأَقَامَتْ فِي

جَوَارِكِ

and on the souls of those who presented themselves in your
camp, resided in your vicinity,

ور سلام ان روحوں پر جو آپ کے آستان پر سو گئیں اور آپ کی قربت

میں رہ رہی ہیں

ईमाम, और सलाम हो ईन रूहों पर जो आपके आस्तां पर सो गयीं और आप
की कुर्बत में रह रही हैं,

wa `alā arwāḥin ḥallat bifinā'ika wa aqāmat fī jiwārika

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَوَفَدَتْ مَعَ زُؤَارِكِ

and came with the visitors of you.

اور سلام ہو ان پر جو آپ کے زائروں کیساتھ آئیں

और सलाम इनपर जो आप के ज़ायेरों के हमराह आयीं,

Wa wafā 'dat maā aā zuwwa rikā

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنِّي مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ
وَالنَّهَارُ

(Incessant) peace be upon you, from me, as long as I am alive
and as long as there are day and night.

میرا آپ پر سلام ہو جب تک میں زندہ ہوں اور جب تک رات دن کا

سلسلہ قائم ہے
मेरा सलाम हो आप पर जबतक मैं ज़िंदा हूँ और रात दिन का सिलसिला
कायम है,

*alssalāmu `alayka minnī mā baqītu wa baqiya allaylu
walnnahāru*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

فَلَقَدْ عَظُمَتْ بِكَ الرَّزِيَّةُ

Verily, astounding has been the calamity for us

یقیناً آپ پر بہت بڑی مصیبت گزری ہے

यकीनन आप पर बहुत बड़ी मुसीबत गुजरी है,

falaqad `azumat bika alrraziyyatu

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَجَلَّ الْمُصَابُ فِي الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ

and unbearable has been the adversity for the believers,
Muslims,

اور اس سے بہت زیادہ سوگوااری ہے

اور اس سے بہت زیادہ سوگوااری ہے

wa jalla almuṣābu fī almu'minīna walmuslimīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَفِي أَهْلِ السَّمَاوَاتِ أَجْمَعِينَ

for all the inhabitants of the heavens,

مومنوں اور مسلمانوں میں آسمانوں میں رہنے والی ساری مخلوق

میں

مومینوں اور مسلمانوں میں، آسمانوں پر رہنے والی ساری مخلوق میں،

wa fī ahli alssamāwāti ajma`īna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَفِي سُكَّانِ الْأَرْضِينَ

and for the inhabitants of the layers of the earth.

اور زمین میں رہنے والی خلقت میں

और ज़मीन में रहने वाली खिल्क़त में,

wa fī sukkāni al-araḍīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

فَإِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

So, we are Allah's and verily unto Him we return.

پس اللہ ہم ہی کیلئے ہیں اور ہم اس کی طرف لوٹ کر جائیں گے

بس اللہ ہی کے ہیں، اور ہم اسی کی طرف لوٹ جائیں گے!

fa'innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَصَلَوَاتُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وَتَحِيَّاتُهُ عَلَيْكَ

And Allah's peace, blessings, and benedictions be upon you,

خدا کی رحمتیں ہوں اس کی برکتیں آپ پر

खुदा की रहमतें हों, और ईस की बरकतें, और सलाम आप पर

*wa ṣalawātu allāhi wa barakātuhū wa taḥiyyātuhū
`alayka*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَىٰ آبَائِكَ الْطَّاهِرِينَ
الْمُنْتَجِبِينَ

upon your forefathers; the pure, the pious, and the elite,

سلام ہو اور آپ کے آباء واجداد پر جو پاک نہاد نیک سیرت اور

برگزیدہ ہیں

और सलाम आप पर और आप के आबा-ओ-अजदाद पर जो पाक निहाद,
नेकसीरत व बर'गज़ीदा हैं!

wa `alā ābā'ika alṭṭāhirīna alṭṭayyibīna almuntajabīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَى ذُرَارِهِمُ الْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ

and upon their offspring; the guides and well-guided.

اور ان کی اولاد پر کہ جو ہدایت یافتہ پیشوا ہیں

और इनकी औलाद पर की जो हिदायत-याफ़ता पेशवा हैं!

wa `alā dharārīhimu alhudati almahdiyyīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا مَوْلَايَ وَعَلَيْهِمْ

Peace be upon you O my master, upon them,

آپ پر سلام ہو اے میرے آقا اور ان سب پر سلام ہو

سلام ہو آپ پر اے میرے آقا اور ان سب پر سلام ہو

alssalāmu `alayka yā mawlāya wa `alayhim

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَى رُوحِكَ وَعَلَى أَرْوَاحِهِمْ

upon your soul, upon their souls,

آپ کی روح پر اور ان کی روحوں پر

आप की रूह पर और इनकी रूहों पर

wa `alā rūḥika wa `alā arwāḥihim

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَىٰ تُرْبَتِكَ وَعَلَىٰ تُرْبَتِهِمْ

upon the soil in which you are buried, and upon the soil in which they are buried.

اور سلام ہو آپ کے مزار پر اور ان کے مزاروں پر

और सलाम हो आप के मज़ार पर और इनके मज़ारों पर,

wa `alā turbatika wa `alā turbatihim

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اللَّهُمَّ لَقِّهِمْ رَحْمَةً وَرِضْوَانًا

O Allah, (please do) shed over them mercy, pleasure (of You),

اے اللہ! ان سے مہربانی خوشنودی

ऐ अल्लाह! इन्से पेश आ मेहरबानी, खुशनूदी

allāhumma laqqihim rahmatan wa riḍwānan

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَرَوْحاً وَرَيْحَاناً

happiness, and bounty.

مسرت اور خوش روئی کے ساتھ

मुसरत और खुश'रूई के साथ

wa rawḥan wa rayḥānan

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

Peace be upon you, my master Abū-`Abdullāh;

آپ پر سلام ہو اے میرے سردار اے ابو عبد (ع) اللہ

सलाम हो आप पर! ऐ मेरे सरदार! ऐ अबू अब्दुल्लाह!

alssalāmu `alayka yā mawlāya yā abā `abdillāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

يَا بْنَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ يَا بْنَ سَيِّدِ
الْوَصِيِّينَ

O Son of the Seal of the Prophets, son of the Chief of the
Prophets' successors,

اے نبیوں کے خاتم کے فرزند اے اوصیاء کے سردار کے فرزند

ऐ नबियों के खातिम के फ़र्ज़न्द! ऐ औसिया के सरदार के फ़र्ज़न्द!

*yabna khātami alnnabiyyīna wa yabna sayyidi
alwaṣiyyīna*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَيَا بْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

and son of the doyenne of the women of the world.

اے جہانوں کی عورتوں کی سردار کے فرزند

اور اے جہانوں کی اورتوں کے سردار کے فرزند!

wa yabna sayyidati nisā'i al`ālamīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا شَهِيدُ يَا بَنَ اَلشَّهِيدِ

Peace be upon you, O martyr, son of the martyr,

آپ پر سلام ہو اے شہید اے فرزند شہید

सलाम हो आप पर ऐ शहीद, ऐ फ़रज़न्दे शहीद,

alssalāmu `alayka yā shahīdu yabna alshshahīdi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

يَا أَخَا الشَّهِيدِ يَا أَبَا الشُّهَدَاءِ

brother of the martyr, and father of the martyrs.

اے برادر شہید اے پدر شہیدان

ऐ बरादर-ए-शहीद, ऐ पेदर-ए-शहीदान,

yā akha alshshahīdi yā abā alshshuhadā'i

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اللَّهُمَّ بَلِّغْهُ عَنِّي فِي هَذِهِ السَّاعَةِ

O Allah, (please do) convey to him on behalf of me at this hour,

اے اللہ! پہنچا ان کو میری طرف سے اس گھڑی میں

ऐ अल्लाह! पहुंचा इनको मेरी तरफ़ से इस घड़ी में

allāhumma ballighhu `annī fī hādhihī alssā`ati

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَفِي هَذَا الْيَوْمِ وَفِي هَذَا الْوَقْتِ وَفِي كُلِّ
وَقْتٍ

on this day, at this moment, and at all time

آج کے دن میں اور موجودہ وقت میں اور ہر ہر وقت میں

آج کے دن میں اور موجودہ وقت میں اور ہر ہر وقت میں

*wa fī hādhā alyawmi wa fī hādhā alwaqti wa fī kulli
waqtin*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

تَحِيَّةٌ كَثِيرَةٌ وَسَلَامٌ

abundant greetings and salutations.

بہت بہت درود اور سلام،

बहुत बहुत दरूद और सलाम!

tahīyyatan kathīratan wa salāman

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace, mercy, and blessings of Allah be upon you,

آپ پر اللہ کا سلام ہو اللہ کی رحمت اور اس کی برکات ہوں

अल्लाह का सलाम हो आप पर अलाह की रहमत और इसकी बरकात!

*salāmu allāhi `alayka wa rahmatu allāhi wa
barakātuhū*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

يَا بْنَ سَيِّدِ الْعَالَمِينَ

O son of the master of the nations,

اے جہانوں کے سردار کے فرزند

ऐ जहानों के सरदार के फ़र्ज़न्द!

yabna sayyidi al`ālamīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَعَلَى الْمُسْتَشْهِدِينَ مَعَكَ سَلَامًا
مُتَّصِلًا

and upon those whom were martyred with you by such
incessant greetings

اور ان پر جو آپ کے ساتھ شہید ہوئے سلام ہو لگاتار

और इनपर जो आप के साथ शहीद हुए! सलाम हो लगातार

wa `alā almustash-hadīna ma `aka salāman muttashilan

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

مَا اتَّصَلَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

that endure as long as there are day and night.

سلام جب تک رات دن باہم ملتے ہیں

सलाम जब तक रात दिन बाहम मिलते रहें

mā ittaṣala allaylu walnnahāru

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ الشَّهِيدِ

Peace be upon al-Husayn, the son of `Alī, the martyr.

حسين (ع) ابن علي (ع) شهيد پر سلام ہو

सलाम हो हुसैन इब्ने अली शहीद पर,

alssalāmu `alā alḥusayni bni `aliyyin alshshahīdi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ الشَّهِيدِ

Peace be upon `Alī, the son of al-Husayn, the martyr.

علی (ع) ابن حسین (ع) شهید پر سلام ہو

सलाम हो अली इब्ने हुसैन शहीद पर

alssalāmu `alā `aliyyi bni alḥusayni alshshahīdi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الْعَبَّاسِ بْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
الشَّهِيدِ

Peace be upon al-`Abbās, the son of the Commander of the Believers, the martyr.

عباس (ع) ابن امير المؤمنين (ع) شهيد پر سلام ہو

सलाम हो अब्बास इब्ने अमीरल मोमिनीन

*alssalāmu `alā al`abbāsi bni amīri almu'minīna
alshshahīdi*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الشَّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ امِيرِ
الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of
the Commander of the Believers.

ان شہیدوں پر سلام ہو جو امیر المؤمنین (ع) کی اولاد میں سے ہیں

شہید پر، سلام ہو ان شہیدوں پر جو اولاد امیر المؤمنین سے ہیں!

*alssalāmu `alā alshshuhadā'i min wuldi amīri
almu'minīna*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الشُّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ الْحَسَنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Hasan.

سلام ہو ان شہیدوں پر جو اولاد حسن (ع) سے ہیں

सलाम हो ईन शहीदों पर जो औलादे हसन से हैं!

alssalāmu `alā alshshuhadā'i min wuldi alḥasani

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الشَّهَدَاءِ مِنْ وَدِ الْحُسَيْنِ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of al-Husayn.

ان شہیدوں پر سلام ہو جو اولاد حسین (ع) سے ہیں

सलाम हो ईन शहीदों पर जो हुसैन की औलाद से हैं!

alssalāmu `alā alshshuhadā'i min wuldi alḥusayni

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَى الشَّهَدَاءِ مِنْ وُلْدِ جَعْفَرٍ
وَعَقِيلٍ

Peace be upon the martyrs from among the descendants of
Ja`far and `Aqīl.

ان شہیدوں پر سلام ہو جو جعفر^(ع) اور عقیل^(ع) کی اولاد سے ہیں

سلام ہو ان شہیدوں پر جو جعفر اور اکیل کی اولاد سے ہیں!

*alssalāmu `alā alshshuhadā'i min wuldi ja `farin wa
`aqīlin*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَىٰ كُلِّ مُسْتَشْهِدٍ مَعَهُمْ مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ

Peace be upon all the believers whom were martyred with them.

مومنوں میں سے ان سب شہیدوں پر سلام ہو جو ان کے ساتھ شہید

ہوئے

سلام ہو مومینوں میں سے ان سب شہیدوں پر جو ان کے ساتھ شہید ہوئے!

*alssalāmu `alā kulli mustash-hadin ma `ahum min
almu'minīna*

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, (please do) send blessings to Muḥammad and the Household of Muḥammad

اے اللہ! محمد و آل (ع) محمد پر رحمت نازل کر

ऐ अल्लाह! रहमत नाज़िल कर मुहम्मद व आले मोहम्मद पर

allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَبَلِّغُهُمْ عَنِّي تَحِيَّاتٍ كَثِيرَةً وَسَلَامًا

and convey to them abundant greetings and salutations on behalf of me.

اور پہنچا ان کو میری طرف سے بہت بہت درود اور سلام

और पहुंचा इनको मेरी तरफ़ से बहुत बहुत दरूद और सलाम!

wa ballighhum `annī taḥiyyatan kathīratan wa salāman

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ

Peace be upon you, O Allah's Messenger!

آپ پر سلام ہو اے خدا کے رسول

सलाम हो आप पर ऐ खुदा के रसूल

alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

أَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ

أَلْحُسَيْنِ

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Husayn, your son.

خدائے تعالیٰ آپ کے فرزند حسین (ع) کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین
تعزیت کرے

خوداے ت'آلا آپ کے فرزند حسین کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین
تازیات کرے!

ahsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alhusayni

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلْسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا فَاطِمَةُ

Peace be upon you, O Fāṭimah!

آپ پر سلام ہو اے فاطمہ (ع)

سلام ہو آپ پر اے فاطیما،

alssalāmu `alayki yā fāṭimatu

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

أَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ

أَلْحُسَيْنِ

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Husayn, your son.

خدائے تعالیٰ آپ کے فرزند حسین (ع) کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین
تعزیت کرے

خوداے ت'آلا آپ کے فرزند حسین کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین
تازیات کرے،

ahsana allāhu laki al`azā'a fī waladiki alhusayni

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا امِیرَ الْمُؤْمِنِینَ

Peace be upon you, O Commander of the Believers!

آپ پر سلام ہو اے میرالمؤمنین (ع)

सलाम हो आप पर ऐ अमीरल मोमिनीन!

alssalāmu `alayka yā amīra almu'minīna

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

أَحْسِنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي وَلَدِكَ

أَلْحُسَيْنِ

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the (tragedy) of al-Husayn, your son.

خدائے تعالیٰ آپ کے فرزند حسین (ع) کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین

تعزیت کرے

خوداے ت'آلا آپ کے فرزند حسین کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین
تازیات کرے!

aḥsana allāhu laka al`azā'a fī waladika alḥusayni

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنُ

Peace be upon you, Abū-Muḥammad al-Hasan!

آپ پر سلام ہو اے ابو محمد (ع) حسن (ع)

सलाम हो आप पर ऐ अबू मोहम्मद हसन!

alssalāmu `alayka yā abā muḥammadin alḥasanu

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

أَحْسَنَ اللَّهُ لَكَ الْعَزَاءَ فِي أَخِيكَ
الْحُسَيْنِ

May Allah confer upon you excellent consolation concerning the
(tragedy) of al-Husayn, your brother

خدائے تعالیٰ آپ کے بھائی حسین (ع) کے بارے میں آپ کے ساتھ بہترین تعزیت
کرے

अल्लाह त'आला आप के भाई हुसैन के बारे में आप के साथ बेहतरीन ताज़ीयत
करे!

ah sana allāhu laka al`azā'a fī akhīka alḥusayni

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

O my master, Abū-` Abdullāh!

اے میرے سردار اے ابو عبد (ع) اللہ

ऐ मेरे सरदार! ऐ अबू' अब्दुल्लाह!

yā mawlāya yā abā `abdillāhi

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اَنَا ضَيْفُ اللَّهِ وَضَيْفُكَ

I am now Allah's and your guest

میں اللہ کا مہمان اور آپ کا مہمان ہوں

मै अल्लाह का मेहमान और आप का मेहमान हूँ,

ana dayfu allāhi wa dayfuka

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَجَارُ اللَّهِ وَجَارُكَ

and Allah's and your neighbor!

اور خدا کی پناہ اور آپکی پناہ میں ہوں

और खुदा की पनाह और आप की पनाह में हूँ,

wa jāru allāhi wa jāruka

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

وَلِكُلِّ ضَيْفٍ وَجَارٍ قِرَى

Each guest and neighbor must receive hospitality!

یہاں ہر مہمان اور پناہ گیر کی پذیرائی ہوتی ہے

یہاں ہر مہمان اور پناہ گیر کی پجیرائی ہوتی ہے،

wa likulli ḍayfin wa jārin qiran

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

وَقِرَائِي فِي هَذَا الْوَقْتِ

My hospitality at this time

اور اس وقت میری پذیرائی یہی ہے

और ईस वक़्त मेरी पज़ीराई यही है

wa qirāya fī hādhā alwaqti

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

ان تَسْأَلِ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

is that you may beseech Almighty Allah

کہ آپ سوال کریں اللہ سے جو پاک تر اور عالی قدر ہے

کی آپ سوال करें अल्लाह से जो पाकतर और आली क़در है

an tas'ala allāha subḥānahu wa ta`ālā

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

ان يرزقني فكاك رقبتي من النار

to release me from Hellfire.

کہ میری گردن کو عذاب جہنم سے آزاد کر دے

یہ کی وہ میری گردن کو اجاڑے جہنم سے اجاڑ کر دے

an yarzuqanī fakāka raqabatī min alnnāri

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

إِنَّهُ سَمِيعٌ دَّعَائِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ

Verily, He is Hearer of prayers, Nigh, and Responsive.

بے شک وہ دعا کا سننے والا ہے نزدیک تر قبول کرنے والا

بेशک وہ دُعاؤں کا سُننے والا ہے، نज़دیک تر کَبُول کرنے والا!

innahū samī`u alddu`ā'i qarībun mujībun

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyarat of Ta` ziyah (condolences) on Ashura Day

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Alláh bless Muhammad and the family of Muhammad.

اے اللہ! رحمت فرما محمد و آل (ع) محمد پر

ऐ अल्लाह रहमत फरमा मोहम्मद व आले मोहम्मद पर

allahumma salli 'ala muhammadin wa 'aali muhammad

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء



**Please recite
Sūrat al-Fātiḥah
for
ALL MARHUMEEN**

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

السلام عليك ايها المنحور بكربلاء

Ziyárat of Ta`ziyah (condolences) on Ashura Day

**Two Rakaat Salaatul
Hadiya Ziyarat is
recommended to recite**